

Road Elite Sealed Shift Kit

【尊爵款】 低摩擦全防護變速線組

Tools required:



Jagwire Pro Cable Cutter/Crimper

Jagwire Pro Housing Cutter

4mm hex wrench

Small Parts:



A 2 - Housing Connectors (4mm/5mm)



B 2 - Grub Seal



C 3 - Open brass End Cap



D 4 - Open Alloy End Cap for 5mm Housing



E 2 - Open Alloy End Cap for 4mm Housing



F 2 - Non-Crimp Cable Tips



G 2 - 3G Tube Tops



H 2 - Rotating Hooks



I 2 - Pro Indexed Inline Adjusters (4/5mm)



J 5mm LGX Housing



K Liner

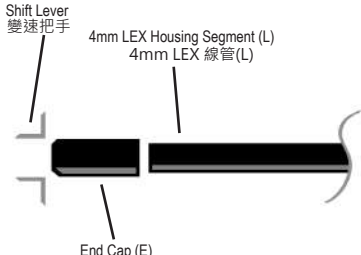


L 4mm LEX Housing

【警告: 尚未量測線管實際組裝長度之前，切勿裁切內管，避免產品失效!】



- Install end cap (E) on LEX housing (L)\*, install into levers and cut length to the spot you plan to wrap with bar tape.
- Endkappe (E) an der LEX-Hülle (L)\* anbringen, an Hebeln anbringen und an der Stelle abschneiden, an der sie mit Lenkerband umwickelt werden soll.
- Instale el capuchón (E) sobre la carcasa LEX (L)\*, instale en las palancas y corte la longitud hasta el punto en que piensa envolver con cinta de manillar.



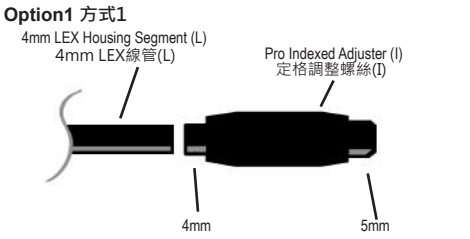
- Installez le capuchon d'extrémité (E) sur la gaine LEX (L)\*, installez dans les leviers et coupez la longueur jusqu'à l'endroit où vous souhaitez la fixer avec du ruban adhésif.
- 先將端套(E)組裝於LEX變速線管(L)，再組裝LEX變速線管(L)到把手端，並且裁切到你預計包覆把手帶的位置。



- Using an awl, make sure housing ends are open and free of burrs
- Unter Zuhilfenahme einer Ahle sicherstellen, dass die Hüllennenden offen sind und keine Grate aufweisen.
- Empleando una lezna, asegúrese de que los extremos de la carcasa están abiertos y sin rebabas.
- À l'aide d'un poinçon, assurez-vous que les extrémités de la gaine sont ouvertes et exemptes de bavures.
- 使用Jagwire線管剪刀的內管整圓錐通孔，確保線管兩端暢通及無毛邊。



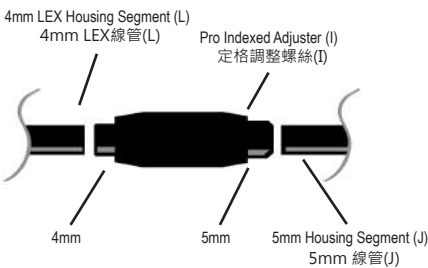
- Install Pro Indexed inline adjuster (I) at the end of the LEX housing (L). Optional installation uses housing connector (A) instead of inline adjuster.
- Pro Indexed-Inlineeinsteller (I) am Ende der LEX-Hülle (L) anbringen. Optional kann anstelle des Inlineeinstellers auch ein Hüllenkonnektor (A) verwendet werden.
- Instale el ajustador de paso Pro Indexed (I) en el extremo final de la carcasa LEX (L). La instalación opcional utiliza el conector de carcasa (A) en lugar del ajustador de paso.



- Option2 方式2
- 
- Installez le régulateur en ligne indexé Pro (I) à l'extrémité de la gaine LEX (L). L'installation en option utilise le connecteur de gaine (A) à la place du régulateur en ligne.
  - 組裝定格調整螺絲(I)或選用4mm/5mm導引端套(A)接在LEX線管(L)。



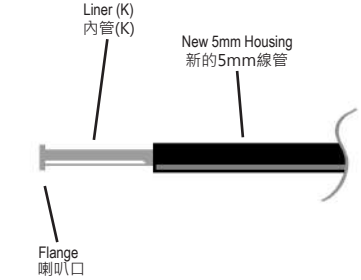
- Insert housing segment (J) into inline adjuster (I) and cut to match the length of old housing. Note: Measure from beginning of LEX segment at lever to end of housing segment.
- Hüllensegment (J) in Inlineeinsteller (I) einführen und auf dieselbe Länge wie die alte Hülle zuschneiden.
- Inserte el segmento de la carcasa (J) en el ajustador de paso (I) y corte para que coincida con la longitud de la carcasa antigua.



- Insérez le segment de gaine (J) dans le régulateur en ligne (I) et coupez pour adapter à la longueur de l'ancienne gaine.
- 將LGX線管(J)組裝到定格調整螺絲(I)，並比照舊線管長度裁切。注意：量測的長度需從前端LEX變速線管(L)涵蓋到後端的LGX線管(J)。



- Remove housing from inline adjuster and insert liner (K) paying attention to which end is flanged. Note: Do not cut the flanged end or liner prior to being directed in these instructions.
- Hülle vom Inlineeinsteller entfernen und Innenführung (K) einführen. Dabei darauf achten, welches Ende geflanscht ist. Anmerkung: Das geflanschte Ende oder die Innenführung erst dann zuschneiden, wenn dies in diesen Anweisungen erwähnt wird.
- Retire la carcasa del ajustador de paso e inserte el revestimiento (K) prestando atención al extremo con reborde. Nota: No corte el extremo con reborde o el revestimiento antes de que así se le indique en estas instrucciones.



- Retirez la gaine du régulateur en ligne et insérez le revêtement (K) en notant à quelle extrémité se trouve le rebord. Remarque : ne coupez pas l'extrémité à rebord ou le revêtement avant d'y être invité dans les présentes instructions.
- 將5mmLGX線管(J)從調整螺絲取下，然後把沒有喇叭口那端的內管(K)穿入線管。
- 注意：在前面的組裝步驟，都請不要裁剪喇叭口。



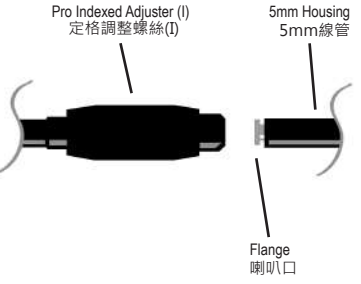
- Tape LEX housing (L) to handlebars.
- Die LEX-Hülle (L) am Lenker festkleben.
- Fije la carcasa LEX (L) con cinta al manillar.
- Attachez la gaine LEX (L) sur le guidon avec du ruban adhésif.
- 將LEX線管(L)先用膠帶固定在把手上。

\* Select system levers include an end cap pre-installed for the shift housing. Check manufacturers specifications to determine if an end cap is necessary.

\*把手系統的選擇：因端組裝線管時，變速把手包含端套，所以請確認原廠規格是否需要端套。



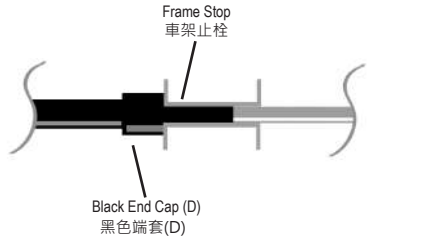
- Re-insert housing into inline adjuster. Ensure the end inserted includes the flanged end of the liner.
- Hülle erneut in den Inlineeinsteller einführen. Sicherstellen, dass das eingeführte Ende das geflanschte Ende der Innenführung enthält.
- Vuelva a insertar la carcasa en el ajustador de paso. Asegúrese de que el extremo insertado incluye el extremo con reborde del revestimiento.



- Réinsérez la gaine dans le régulateur en ligne. Vérifiez que l'extrémité insérée inclut l'extrémité à rebord du revêtement.
- 再將LGX線管(J)組裝在調整螺絲，確認線管和調整螺絲完成銜接，而且內管的喇叭口已固定住。



- Install front housing segment using a black end cap (D) at the frame stop.
- Vorderes Hüllensegment mithilfe der schwarzen Endkappe (D) am Rahmenstopp anbringen.
- Instale el segmento de la carcasa delantera empleando un capuchón negro (D) en el tope del bastidor.



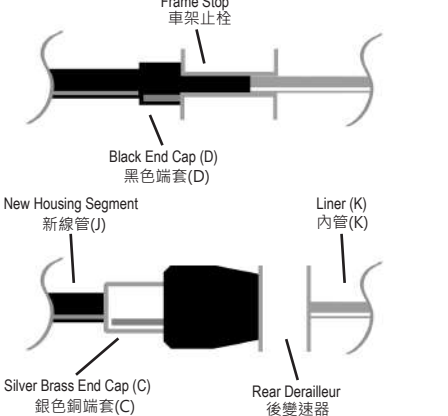
- Installez le segment de gaine avant à l'aide d'un capuchon d'extrémité noir (D) au niveau de la butée du cadre.
- 將黑色端套(D)套到線管另一端，並組裝到車架止栓上。

# Road Elite Sealed Shift Kit

## 【尊爵款】低摩擦全防護變速線組



- Measure and cut rear housing segment using old housing as a guide. Install ferrules – black (D) at frame stop, silver brass ferrule (C) at rear derailleur. Run liner (K) through frame stops and rear housing loop.
- Das hintere Hüllensegment mithilfe der alten Hülle als Referenz passgenau zuschneiden. Zwingen anbringen – die schwarze am Rahmenstopp, die silberfarbene Messingzwinge (C) am hinteren Schaltzug.
- Messingführung (K) durch die Rahmenstopp und die hintere Hüllenschleife führen.
- Mida y corte el segmento de la carcasa trasera usando la carcasa antigua como guía. Instale casquillos (negros en el tope del bastidor y de latón plateado (C) en el cambio posterior). Pase el revestimiento (K) por los topos del bastidor y el bucle de la carcasa posterior.



- Mesurez le segment de gaine arrière coupé en utilisant l'ancienne gaine comme guide. Installez les butées : la noire au niveau de la butée du cadre, la butée en laiton argentée (C) au niveau du dérailleur arrière. Passez le revêtement (K) dans les butées du cadre et la boucle de gaine arrière.
- 將新線管(J)比照舊後線管的長度量好後，進行裁切，然後套上黑色端套(D)組裝在車架止栓端，而銀色銅端套(C)組裝在後變速器上；再將內管穿過車架止栓到後變速器上。



- Carefully feed the cable through the shifter lever and housing all the way to the rear derailleur.
- Das Kabel vorsichtig durch den Schalthebel und die Hülle bis ganz durch zum hinteren Schaltzug führen.
- Pase con cuidado el cable por la palanca de cambio y la carcasa todo el recorrido hasta llegar al cambio de marchas posterior.
- Passez avec précaution le câble dans le levier du dérailleur et la gaine jusqu'au dérailleur arrière.
- 小心的將批覆內線，從把手端開始穿入到線管/內管，直到後變速器。
- 【請避免內線因為外力摩擦而損傷表面披覆層的完整性】。



- Add cable tension and tighten derailleur anchor bolt to recommended torque specs.
- Spannung erhöhen und den Schaltzug-Ankerbolzen auf die empfohlene Drehmoment-Spezifikation festziehen.
- Aplique tensión al cable y apriete el perno de anclaje del cambio de marchas con el par de apriete recomendado en las especificaciones.
- Réglez la tension du câble et serrez le boulon d'ancrage du dérailleur conformément aux spécifications de couple recommandées.
- 將內線與後變速器調整到適當位置後鎖緊螺絲。
- (變速器鎖固螺絲扭力值，請參考原廠技術資訊)



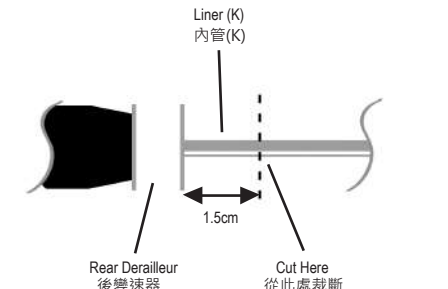
- Cut off excess cable.
- Überstehendes Kabel abschneiden.
- Recorte el exceso de cable.
- Coupez le câble superflu.
- 線尾保留至適當長度後裁剪多餘的部分。



- Repeat as necessary for front derailleur.
- Schritte für vordere Bremse wiederholen.
- Repita según se necesite para el freno delantero.
- Répétez pour le frein avant le cas échéant.
- 重複前面步驟來組裝前段變速。



- Cut off excess liner, leaving 1.5cm extending from adjuster.
- Überstehende Innenführung abschneiden, 1,5 cm vom Einsteller übrig lassen.
- Recorte el exceso de revestimiento dejando un margen de 1,5 cm desde el ajustador.
- Coupez le revêtement superflu, en laissant 1,5 cm dépasser du régulateur.
- 將內管(K)從變速器的調整螺絲距離1.5cm處裁斷多餘的部份。



- Install a grub seal (B) at the end of the liner (K) twisting it as it is pulled over the cable – large opening first. This seals the system keeping out dirt and debris.
- Eine Gewindedichtung (B) am Ende der Innenführung (K) anbringen und diese beim Ziehen über das Kabel hin und her drehen – große Öffnung zuerst. Dadurch wird das System versiegelt und Schmutz und Steinchen können nicht eindringen.
- Instale un sello de presión (B) en el extremo del revestimiento (K) girándolo mientras se tira de él sobre el cable con la apertura grande por delante. Esto sella el sistema y lo mantiene libre de suciedad y partículas.

- Installez un joint sans tête (B) à l'extrémité du revêtement (K) en le tordant quand il sort du câble, en commençant par la grande ouverture. Cela scelle le système pour le protéger de la saleté et des débris.
- 將密封保護套(B)穿過內線，組裝在內管尾端後轉緊。此步驟是這組低摩擦防水系統的重點，可避免泥沙和髒汗進入。



- Install cable tip (F) [non-crimp provided] and adjust shifting as usual.
- Kabelenden (F) anbringen [nicht-Klemme mitgeliefert] und Bremse wie gewohnt anpassen.
- Instale la punta del cable (F) [se proporciona sin engarce] y ajuste el freno como de costumbre.
- Installez l'embout de câble (F) [sans sertissage] et ajustez le freinage comme d'habitude.
- 將免用組裝工具的小天使內線尾帽(F)套到內線上並調整變速作動。

NOTE: Some installations may require drilling or filing the housing stop openings slightly to allow continuous running of liner.

**BEFORE DRILLING OR FILING ANY PART OF THE FRAME, CHECK WITH ORIGINAL MANUFACTURER TO DISCUSS ANY SAFETY IMPLICATIONS.**

Do not use grease, oil, or any other lubricant with Jagwire Elite Sealed Shift System.

注意：部份組裝步驟可能需要稍後將止栓鑽孔或塞住，讓內管方便通過車架。在進行任何車架調整過程中，請向原廠確認是否有任何安全上的疑慮。請勿將任何潤滑油或任一油品使用在此線組上。

[www.jagwire.com](http://www.jagwire.com)

For installation assistance contact your local bike shop or email us at: [info@jagwire.com](mailto:info@jagwire.com)

Product Safety and Installation  
WARNING: Many bicycle service and repair tasks require special knowledge and tools. In order to help minimize the chances of an accident and possible injury, it is critical that you have any installation, repair or maintenance performed by a professional bicycle mechanic or dealer. Do not begin any adjustments or service on your bicycle yourself until you have learned from your mechanic or dealer how to properly complete them. Improper adjustment or service may result in damage to the bicycle or an accident, which can cause serious injury or death.  
Before installing any component or accessory make sure that it is compatible with your bicycle by checking with your dealer.  
WARNING:  
1. Riding with improperly adjusted brakes, worn brake pads, worn control cables or housings is dangerous and can result in serious injury or death.  
2. Applying brakes too hard or too suddenly can lock up a wheel, which could cause you to lose control and fall. Sudden or excessive application of the front brake may pitch the rider over the handlebars, which may result in serious injury or death.  
3. Disc brakes can get extremely hot with extended use. Be careful not to touch a disc brake until it has had plenty of time to cool.  
4. See the brake manufacturer's instructions for operation and care of your brakes. If you do not have the manufacturer's instructions, see your dealer or contact the brake manufacturer.  
Important: If your control system wires begin to fray, your housing end caps show any signs of damage or your housing is kinked, replace them with new products.  
WARNING: Jagwire cables, housings and brake pads are not intended for use on any motorized bicycle or vehicle. Any such use could result in a serious personal injury.  
ACHTUNG:  
1. Fahren mit unsachgemäß eingestellten Bremsen, abgenutzten Steuerkabeln oder -gehäusen ist gefährlich und kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.  
2. Wenn Sie die Bremsen zu stark oder zu plötzlich betätigen, kann ein Rollen blockieren, was zu Kontrollverlust und Stürzen führen kann. Bei einer plötzlichen oder zu starken Betätigung der Vorderbremse kann der Fahrer mit möglicher Verletzungs- oder Todesfolge über den Lenker katapultiert werden.  
3. Scheibenbremsen werden bei längerer Benutzung extrem heiß. Bitte Vorsicht! Scheibenbremsen erst anfassen, nachdem sie viel Zeit hatten, um abzukühlen.  
4. Bitte konsultieren Sie die Herstelleranleitungen zu Betrieb und Pflege Ihrer Bremsen. Wenn Sie die Herstelleranleitungen nicht verfügbar haben, wenden Sie sich an Ihren Händler oder direkt an den Bremsenhersteller.  
Wichtig: Wenn Ihre Steuersystemdrähte anfangen, Abnutzungerscheinungen zu zeigen, die Gehäuseendkappen Zeichen von Beschädigung aufweisen oder wenn das Gehäuse Dellen usw. hat, sollten diese Teile mit neuen Produkten ersetzt werden.  
ACHTUNG: Kabel, Gehäuse und Bremsbeläge von Jagwire sind nicht für Mopeds oder Kraftfahrzeuge geeignet. Jeder solche Gebrauch könnte zu schweren Personenschäden führen.  
Beschränkte Garantie: Chia Cherner/Jagwire gewährleistet, dass Produkte für einen Zeitraum von 2 Jahren nach dem Neuerwerb frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern sind. Diese Garantie bezieht sich nur auf den ursprünglichen Inhaber und ist nicht übertragbar. Garantieansprüche müssen durch den Einzelhändler, bei dem das Fahrrad oder das Jagwire-Produkt gekauft wurde, geltend gemacht werden. Ein originaler Kaufnachweis ist erforderlich. Das vollständige Gewährleistungsdokument kann bei jagwire.com eingesehen werden.  
Seguridad e instalación del producto  
ADVERTENCIA: Muchas tareas de mantenimiento y reparación de bicicleta necesitan de conocimientos y herramientas especiales. Como forma de minimizar las probabilidades de un posible accidente o lesión, es imprescindible que cualquier instalación, reparación o mantenimiento sea realizado por un mecánico o vendedor de bicicletas. No realice ningún ajuste o mantenimiento a su bicicleta hasta que haya consultado con su mecánico o vendedor cómo hacerlo apropiadamente. Un ajuste o mantenimiento inadecuado puede resultar en un daño para su bicicleta o en un accidente, que puede causar una herida grave o la muerte. Antes de instalar cualquier componente o accesorio, asegúrese que éste sea compatible con su bicicleta consultando previamente con su vendedor.  
ADVERTENCIA:  
1. Montar en bicicleta con frenos incorrectamente ajustados, con pastillas de freno gastadas, cables controladores o cubiertas de cable gastados es peligroso y puede causar una herida grave o la muerte.  
2. Apretar los frenos demasiado fuerte o demasiado rápido puede trabar una rueda, lo que puede ocasionar que pierda el control y se caiga. Un repentino o excesivo uso del freno puede catapultar al ciclista por sobre el manillar, lo que puede causar una herida grave o la muerte.  
3. Los frenos de disco pueden calentarse excesivamente con el uso continuo. Asegúrese de no tocar los frenos de disco hasta que hayan tenido tiempo suficiente de enfriarse.  
4. Lea las instrucciones del fabricante de los frenos para conocer la operación y mantenimiento de los mismos. Si no posee las instrucciones del fabricante, vea a su vendedor o contacte con el fabricante de los frenos.  
Importante: Si los cables de control se han desgastado, si las tapas de las cubiertas del cable muestran algún signo de daño o si la cubierta del cable está hecha un rizo, reemplácelos por productos nuevos.  
ADVERTENCIA: Los cables, cubiertas de cables y pastillas de freno marca Jagwire no están diseñadas para su uso en ninguna bicicleta o vehículo con motor. Cualquier utilización de ese tipo puede resultar en una herida grave.  
Garantía limitada: Chia Cherner/Jagwire garantiza que sus productos estén libres de defectos en sus materiales o manufactura por un periodo de dos años luego de la compra original. Esta garantía es válida únicamente para el dueño original y no es transferible. Cualquier reclamo bajo esta garantía debe hacerse a través del vendedor donde la bicicleta o producto Jagwire haya sido comprado. Es imprescindible contar con el comprobante original. Para ver la garantía completa, por favor visite jagwire.com.

Consignes de sécurité et d'installation du produit  
AVERTISSEMENT: De nombreuses tâches de réparation et d'entretien de bicyclettes demandent des connaissances et des outils particuliers. Afin de réduire au minimum les risques d'accident et de blessure éventuelle, il est très important que vous laissiez tout travail d'installation, de réparation ou d'entretien à un mécanicien spécialisé dans la bicyclette ou à un marchand. Avant d'effectuer un réglage ou un entretien sur votre vélo, demandez conseil à votre mécanicien ou à votre marchand sur la meilleure façon de mener à bien ces tâches. Un mauvais réglage ou un mauvais entretien peuvent endommager votre vélo ou occasionner un accident, avec l'éventualité d'une blessure grave ou mortelle.  
AVANT D'INSTALLER tout élément ou accessoire, assurez-vous qu'il est bien compatible avec votre bicyclette en demandant à votre marchand.  
AVERTISSEMENT:  
1. Faire du vélo avec des freins mal ajustés, des patins de freins, des câbles de commande ou des gaines usés est dangereux et peut occasionner des blessures graves ou mortelles.  
2. Forcer sur les freins ou les utiliser trop subitement peut entraîner le blocage d'une roue, ce qui pourrait vous faire perdre l'équilibre et provoquer une chute. Le freinage soudain ou l'utilisation excessive du frein avant peuvent projeter le cycliste par-dessus le guidon, pouvant occasionner des blessures graves ou mortelles.  
3. Les freins à disques peuvent devenir extrêmement chauds lors d'un usage prolongé. Veillez à ne pas toucher les freins à disques tant qu'ils n'ont pas eu suffisamment de temps pour refroidir.  
4. Consultez les instructions du fabricant des freins concernant l'utilisation et l'entretien de ceux-ci. Si vous ne disposez pas du manuel d'instructions du fabricant, consultez votre marchand ou le fabricant des freins.  
Important: Si les câbles du système de commande commencent à s'effilocher, si vous remarquez que les capuchons d'extrémité de votre gaine sont endommagés ou que votre gaine est déformée, remplacez-les par des produits neufs.  
AVERTISSEMENT: Les câbles, gaines et patins de freins Jagwire ne sont pas conçus pour être utilisés sur une bicyclette à moteur ou tout autre engin motorisé. Une telle utilisation pourrait occasionner de graves blessures.  
Garantie limitée: Chia Cherner/Jagwire garantit que ses produits ne comportent aucun défaut matériel ou de fabrication pour une période de deux ans à compter de la date d'achat originale. Cette garantie ne s'applique qu'au premier propriétaire et n'est pas transférable. Toute réclamation dans le cadre de cette garantie doit être effectuée par l'intermédiaire du distributeur auprès duquel la bicyclette ou le produit Jagwire ont été achetés. La preuve d'achat originale est requise. Pour consulter la politique en matière de garantie dans son intégralité, veuillez vous rendre sur le site jagwire.com.  
產品安全與安裝  
警告：許多自行車保養和維修工作都需要具備專門的知識，並配備相應的工具。為降低事故與意外發生機率，Jagwire 建議您在緊急剎車時，請勿使用前剎車，避免突然發生嚴重危險，導致騎乘者可能摔到把手，嚴重時將導致嚴重傷亡的情況發生。  
重要：若您的剎車系統線路出現破損、剎車片磨損、剎車線或外管損耗，並可能造成危險和嚴重傷亡。  
2. 剎車太用力或剎車過猛，可能會導致輪胎突然鎖死導致車身失去控制而摔落。剎車時請保持平衡，避免突然發生嚴重危險，導致騎乘者可能摔到把手，嚴重時將導致嚴重傷亡的情況發生。  
3. 長時間使用剎車時，剎車片溫度會升高，故在剎車冷卻之前，請勿用手直接接觸。  
4. 請參閱剎車製造商說明書以瞭解剎車操作和保養。若無製造商說明書，請諮詢您的經銷商或向剎車製造商索取。  
重要：剎車系統線路若已有破損或外管磨損出現破損，剎車片磨損或剎車線損耗未經過足夠冷卻時間，請勿直接用手接觸。  
警告：Jagwire 剎車線、外管剎車線及不可用在電動腳踏車或汽車上，如不當使用將會導致個人嚴重的傷亡。  
重要聲明：自購買之日起，JAGWIRE 對於材料及成品之保固期則為兩年。此權利對原始購買者有效並不得轉讓。  
在短期內若發生產品故障，請向經銷商或原廠索取此權利保單。Jagwire 保單之正式保單，如獲得了解更完整的保單資訊，請上Jagwire網站查詢。  
產品安全與安裝  
警告：許多自行車保養和維修工作都需要具備專門的知識，並配備相應的工具。為降低事故與意外發生機率，最好有各種安裝、維修或維護工作交由專業自行車技師或經銷商處理，這點尤為重要。除非已從技師或經銷商處學會正確維修的方法，否則切勿擅自自行進行任何調節或保養。不當的調節或保養可能會引起自行車損壞或事故發生，進而導致嚴重傷亡。  
安裝任何組件或配件之前，請先向您的經銷商確認該組件或配件是否為您的自行車配置。  
警告：  
1. 自行車剎車調節不當，剎車片磨損，剎車線或外管損耗會對騎乘者造成危險，並可能導致嚴重傷亡。  
2. 剎車太用力或剎車過猛會鎖死輪胎，從而導致車身失去控制而摔落。使用前剎車突然剎車或剎車過猛，騎乘者可能會摔在把手上，進而導致嚴重傷亡。  
3. 長時間使用剎車時，剎車片溫度會升高，故在剎車冷卻之前，請勿用手接觸。  
4. 請參閱剎車製造商說明書以瞭解剎車操作和保養。若無製造商說明書，請諮詢您的經銷商或向剎車製造商索取。  
重要聲明：自購買之日起，JAGWIRE 對於材料及成品之保固期則為兩年。此權利對原始購買者有效並不得轉讓。  
在短期內若發生產品故障，請向經銷商或原廠索取此權利保單。Jagwire 保單之正式保單，如獲得了解更完整的保單資訊，請上Jagwire網站查詢。  
如需了解完整的保單資訊，請訪問 [jagwire.com](http://jagwire.com)。